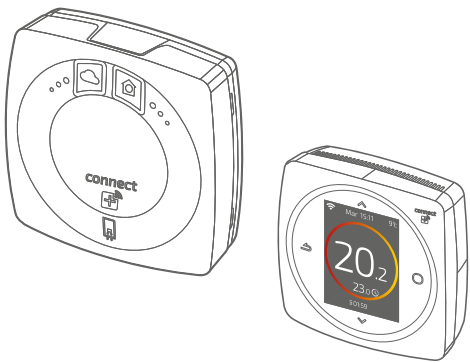
BEDIENUNGSANLEITUNG // INSTALLATION

DE

# Thermostat 125 Connect
# Thermostat 128 Radio-Connect

074502
074503
074513




U0707063_2252_DE_6
18/03/2026

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten bzw. fehlender Erfahrung oder fehlendem Wissen nur dann verwendet werden, wenn diese ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen für die gefahrlose Verwendung erteilt wurden und sie sich der bestehenden Risiken bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Überwachung ausgeführt werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG 4
INSTALLATION 29

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Inhaltsverzeichnis


Beschreibung 5
Ich erhalte Zugang zum Menü 10
Einstellungen 10
Ich stelle meine Heizung ein 11
Ich regle meine Temperatur 12
Ich programmiere meinen Thermostat 13
Ich gebe eine Abwesenheit ein 17
Verbräuche 18
Ich steuere mein Heißwasser 19
Ich verbinde mein Produkt 20
Austausch der Batterie 22
Die Hauptfehler 23
Ich füge einen Netzfunkrepeater hinzu 24
Funknetz 25

**Jegliche Modifikation oder Eingriffe am Gerät, die nicht vom Hersteller autorisiert sind, führen automatisch zum Erlöschen der Garantie.**

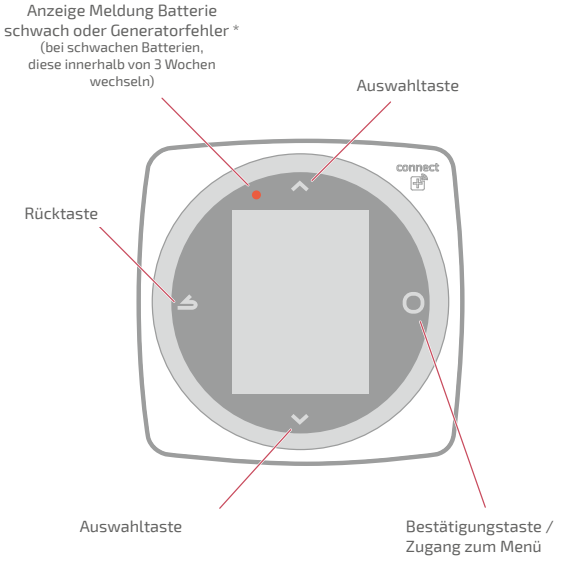
# Beschreibung

## Menüstruktur

- Hauptmenü
  - Heizung / Kühlung
  - Zeitprogramm
    - Assistent
    - Heizprogramm
    - Kühlprogramm
    - Vorwegnahme
  - Abwesenheit
  - Verbräuche
  - Warmwasser
  - Einstellungen
    - Sprache
    - Datum / Uhrzeit
    - Standbymodus
    - Sperre
    - Zone
    - WLAN
    - Funknetz
    - Anleitung
    - Softwareversion

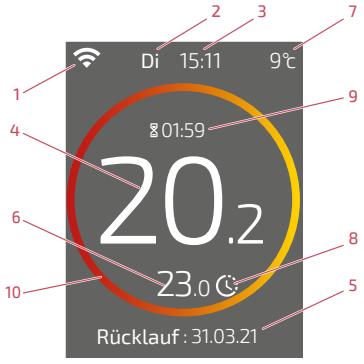
* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Thermostat 125/128: Tasten




* Nur Thermostat 128

# Thermostat 125/128: Display




1 - Zustand WLAN ...

: ... Mit den Cozytouch-Diensten verbunden;

: ... Mit WLAN verbunden, aber nicht mit den Cozytouch-Diensten verbunden;

: ... Nicht mit dem WLAN verbunden

2 - Tag

3 - Stunde

4 - Temperatur, die von meinem Thermostat gemessen wurde

5 - Informationstext
(Fehlercode / Datum Ende der Abwesenheit)
Bei Auftreten eines Fehlers die Nummer notieren und Ihren Heizungstechniker konsultieren

6 - Angeforderte Temperatur

7 - Außentemperatur
(falls Option gewählt)

8 - Modus...

: ... Abwesenheit;

: ... Programmierung;

: ... Partyfunktion (im Modus Programmierung): ich fordere eine von der Programmierung abweichende Temperatur an, ich stelle eine vorübergehende Partyfunktion ein.

9 - Dauer der Partyfunktion

10 - Bedeutung des Kreises:

- Aus
  - Stopp / Frostschutz
- Heizung
  - Beibehaltung in T°
  - Anstieg in T°
- Kühlung*
  - Beibehaltung T°
  - Absenken in T°

* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Schnittstelle Schaltflächen

### WLAN Schaltfläche

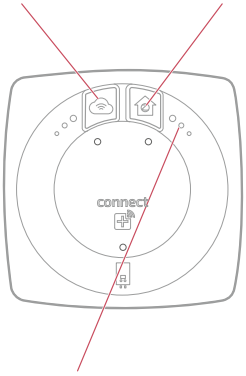
Aktivierung der Zugangsstelle zum lokalen WLAN Netz

10s

Löschung der Informationen über den WLAN-Anschluss (SSID / Passwort)

### Netzfunkschaltfläche

Zugang zum lokalen Funknetz




### Reset Taste

Reset

30s

Zurück zu den Werkseinstellungen (Rückkehr Leuchtanzeige als Bestätigung)

# Schnittstelle Kontrollleuchten

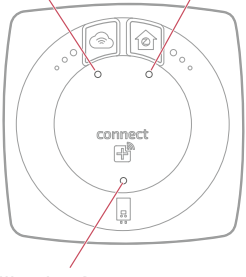
Nach 5 Minuten ohne Aktivität erlöschen die Kontrollleuchten.
Durch Betätigen einer Schaltfläche können Sie sie wieder einschalten.

## WLAN-Kontrollleuchte

- (ausgeschaltet) WLAN nicht aktiviert
- Netz offen aber nicht verbunden
- 1x 1x Verbindung mit WLAN der Unterkunft
- 1x 2x Verbindung mit Internet
- 1x 3x Verbindung zur mobilen Anwendung
- Verbunden mit WLAN und der mobilen Anwendung

## Netzfunkkontrollleuchte

- Neustart und Netzwerksuche
- Verlust der Verbindung zum Thermostat
- Netzwerk für die Ergänzung neuer Produkte geöffnet
- Netzwerk verfügbar, warte auf Verbindung mit einem Thermostat
- Identifizierung des Netzwerks
- Funktionsfähiges Netzwerk



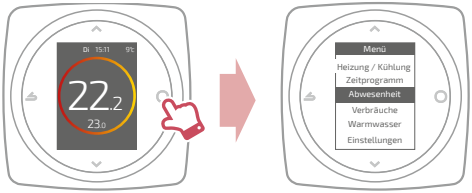

## Kontrollleuchte Generator

- (ausgeschaltet) Verbindung nicht hergestellt
- Kommunikation mit dem Generator unterbrochen
- Kommunikation mit dem Generator hergestellt
- Kommunikation mit dem eingerichteten Erzeuger, Funktionsbeschränkung durch Abwesenheit einer Stromversorgung mit 230 V Wechselstrom

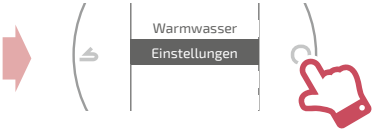
## Sonderfälle

Die 3 Kontrollleuchten blinken abwechselnd:
Aktualisierung wird durchgeführt. Die Schnittstelle nicht trennen.

# Ich erhalte Zugang zum Menü




# Einstellungen




Im Menü Parameter:

Ich stelle ein:

- Sprache
- Datum und Uhrzeit
- Standbymodus (Hintergrundbeleuchtung unabhängig von den ausgeführten Befehlen)
- Bildschirmsperre
- Name der Heizzone.

Ich erhalte Zugang zu:

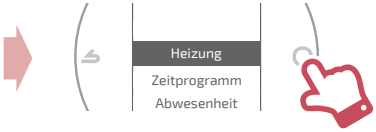
- Den Informationen des WLAN-Netzes
- Den Informationen des Funknetz

Ich identifiziere die Schnittstelle, die mit meinem Thermostat verbunden ist:

- Die Netzfunkkontrollleuchte blinkt 5min.

* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Ich stelle meine Heizung ein

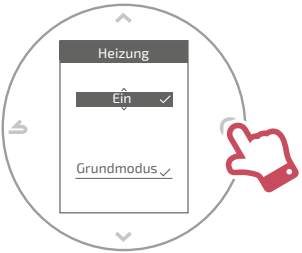



**Aus**
Frostsicherer Betrieb

**Ein / Heizung**
Betrieb der Heizung.

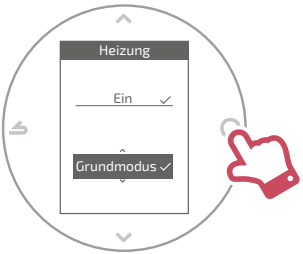
**Kalt**
Funktion Kühlung.

**Auto**
Wechselt automatisch zwischen Heizung, Kühlung und frostsicherem Betrieb.




**Grundmodus**
Betrieb bei konstanter Temperatur.

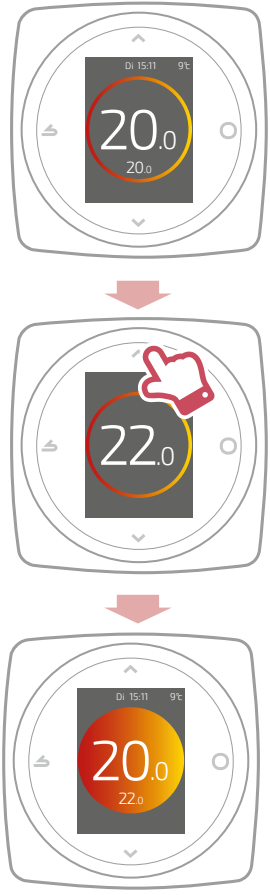
**Programmierter Modus**
Betrieb gemäß Timerfunktion.
Beim ersten Aktivieren des programmierten Modus startet der Programmierungsassistent automatisch.




Werksseitige Einstellungen des programmierten Modus:
Von 06:00 bis 22:00 → 20,0°C;
Von 22:00 bis 06:00 → 19,0°C.

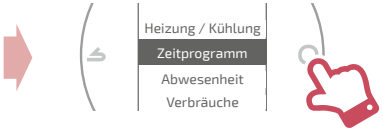
* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Ich regle meine Temperatur




* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Ich programmiere meinen Thermostat

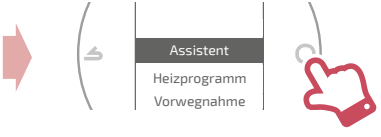



Die Vorwegnahme wird als Standardeinstellung aktiviert. Ich kann sie im Menü Programmierung deaktivieren.

Beispiel mit Vorwegnahme:
Wenn ich um 8h eine Temperatur von 20°C wünsche, schaltet meine Heizung vor 8h ein, damit die Temperatur von 20°C um 8h erreicht ist.

Bei einer extrem niedrigen Außentemperatur kann die Temperatursenkung in der Programmierung zeitweise vom Thermostat ignoriert werden, um den Komfort und die Leistung des Systems zu gewährleisten.

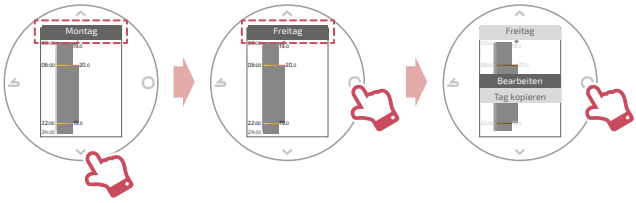
# Ich verwende den Programmierungsassistenten




Mit Hilfe des Assistenten kann ich eine Programmierung durchführen, die meinem Lebensrhythmus entspricht (abrufbar und veränderbar).

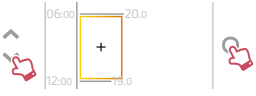
* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Ich ändere meine Programmierung

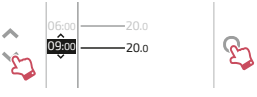



## Ich füge meiner Programmierung einen neuen Zeitraum hinzu.

1. Ich wähle aus, wann ein Zeitraum hinzugefügt wird.




2. Ich stelle die Anfangszeit ein.

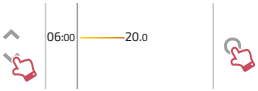



3. Ich regle die Temperatur.

* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

## Ich lösche einen Zeitraum meiner Programmierung

1 Ich wähle den Zeitraum aus, der gelöscht werden soll.

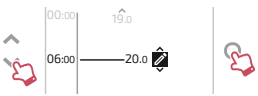



2 Ich wähle das Icon aus.

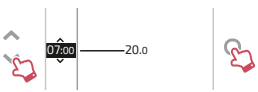
## Ich ändere die Uhrzeit oder die Temperatur.

1 Ich wähle den Zeitraum aus, der geändert werden soll.

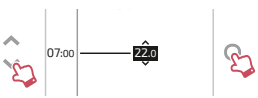
2 Ich wähle das Icon aus.




3 Ich stelle die Anfangszeit ein.

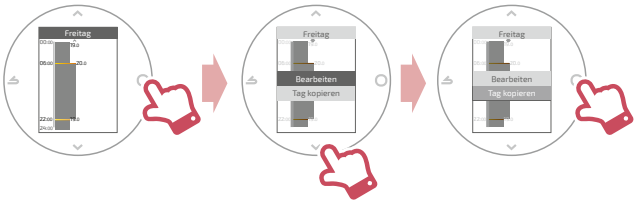



4 Ich regle die Temperatur.

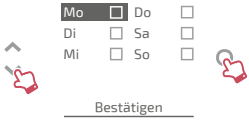



* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

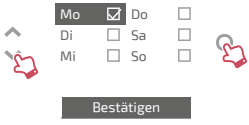
# Ich kopiere meine Programmierung




1 Ich wähle die Tage aus.

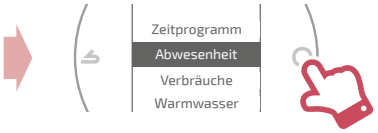



2 Ich wähle “Bestätigen” aus.




* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Ich gebe eine Abwesenheit ein



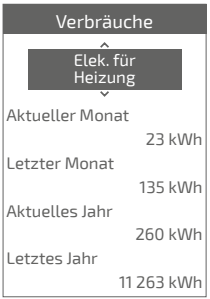
Ich stelle die Anfangs -und Endtermine und Uhrzeiten und die Temperatur während der Abwesenheit ein.

Bei einer laufenden Abwesenheit wird das Rückkehrdatum auf der Startseite angezeigt.

* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

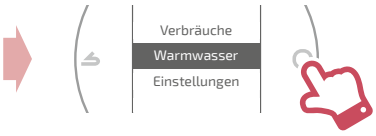
# Verbräuche

Vom Menü aus haben Sie Zugang zur Anzeige der geschätzten Verbräuche.



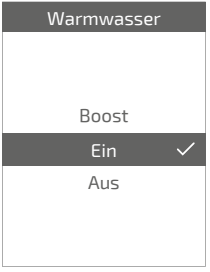

* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Ich steuere mein Heißwasser




Ich stelle das Heißwasser auf *"BOOST"*, *"Ein"* oder *"Aus"* ein.

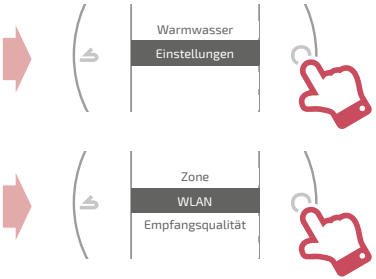
Mit der Funktion *"BOOST"* kann der Heißwasserbehälter komplett aufgeheizt werden.




* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Ich verbinde mein Produkt

Meine Installation ist mit den Cozytouch-Diensten kompatibel, wenn das Menü "*WLAN*" in Menü "*Einstellungen* " verfügbar ist.




Im WLAN-Menü:
Ich greife auf die WLAN-Informationen zu

- WLAN-Status
- WLAN-Code
- Trennen

* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

## Führen Sie den Download der COZYTOUCH-Anwendung durch

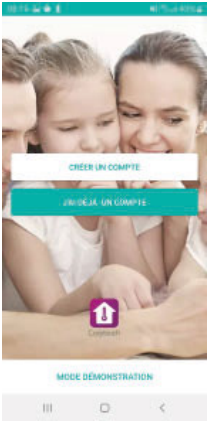
Gehen Sie zum Download der Anwendung “COZYTOUCH” in den App Store.

Disponible sur App Store

DISPONIBLE SUR Google play

## Ihr Konto erstellen / Verbinden Sie sich

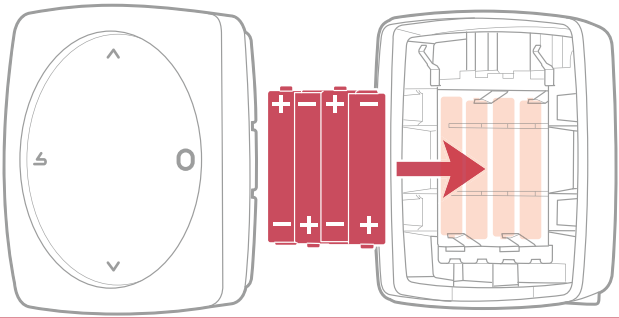
Erstellen Sie Ihr Konto oder verbinden Sie sich, wenn Sie bereits ein Konto haben und folgen Sie dann den Anweisungen für den Anschluss Ihres Thermostat 125 / 128.




* Es kann sein, dass bestimmte Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Austausch der Batterie

4xAAA(1,5V) Alcaline oder NiMh



Bei einer längeren Nichtbenutzung entferne ich die Batterien.

ACHTUNG: bei batteriebetriebenen Geräten: Brand- oder Explosionsgefahr, wenn Originalbatterien durch Batterien des falschen Typs oder des falschen Formats ersetzt werden (Beispiel Alkaline > Lithium; AA(LR06) > AAA(LR03)).

Die Batterie nicht in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen aufbewahren oder einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen. Dies könnte eine Explosion oder die Leckage von Flüssigkeiten oder brennbaren Gasen verursachen.

Die Batterien nicht kurzschließen.

# Die Hauptfehler

| Fehler | Bezeichnung | Vorgeschlagene Maßnahmen |
|---|---|---|
| G_xxxx | Generatorfehler | Konsultieren Sie dazu die Anleitung des Generators. |
| Err 3 | Fehler bei der Temperaturmessung | Die Empfangsqualität des Netzfunksignals überprüfen und falls erforderlich einen Repeater hinzufügen (siehe *„Ich füge einen Netzfunkrepeater hinzu“, Seite 24*)<br>Wenn der Fehler weiter besteht, den Installateur. |
| Err 10 | Kommunikationsfehler zwischen Schnittstelle und Generator | Die Opentherm (OT)-Verkabelung überprüfen.<br>Wenn der Fehler weiter besteht, den Installateur. |
| Err 13 | Kommunikationsfehler zwischen Thermostat und Schnittstelle. | Die Qualität des Funksignals überprüfen und falls erforderlich einen Repeater hinzufügen.<br>Für den Empfang des Signals den Thermostat näher an die Schnittstelle bringen<br>Wenn der Fehler weiter besteht, den Installateur. |
| Err 13.1 | Kein bekanntes Funknetz | Verfahren *“Ein Netzwerk finden”, Seite 26”* anwenden. Falls der Fehler bestehen bleibt, verständigen Sie Ihren Heizungsfachmann. |
| --- | Thermostat ausgeschaltet, keine Reaktion bei Berühren der Schaltfläche. | Die Stromversorgung des Thermostats (Batterien) oder der Schnittstelle (die Kontrollleuchten schalten nach Berühren der Schaltfläche ein) überprüfen. |

# Ich füge einen Netzfunkrepeater hinzu

1

2

Den Repeater in der Mitte zwischen der Schnittstelle und dem Thermostat einbauen
(➔ siehe Einbauanleitung Repeater)

3

4

> Einstellungen
> Funknetz
> Empfangsqualität

# Funknetz

## Netzcode

Liefert erforderliche Informationen über die Verbindung des Thermostats mit einem neuen Funknetz.

Je nach Gerätetyp, mit dem Sie die Schnittstelle verbinden möchten, können diese Informationen bei Ihnen abgefragt werden.

## Dem Netz anschließen

Ermöglicht den Neustart der Suche des bekannten Zigbee-Netzes bei Scheitern der Funkverbindung zwischen Thermostat und Schnittstelle.

- Ist die Funkverbindung hergestellt, funktioniert der Thermostat normal.
- Kann keine Funkverbindung hergestellt werden, schlägt der Thermostat vor "*Erneut versuchen*" oder "*Beenden*".

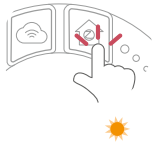
* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

## Ein Netzwerk finden

1

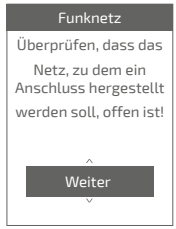
Die Schaltfläche “Netz“ der Schnittstelle betätigen

Die Netzfunkkontrollleuchte blinkt orange.



2

“*Weiter*” auswählen: der Thermostat versucht einen Anschluss an das neue Zigbee-Funknetz herzustellen.




3

Ist die Funkverbindung ergestellt, funktioniert das Thermostat normal.

Kann keine Funkverbindung hergestellt werden, schlägt der Thermostat vor “Erneut versuchen“ oder “Beenden“.

* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

## Empfangsqualität

Gibt die Empfangsqualität des Funksignals zwischen dem Thermostat und der Schnittstelle direkt wieder.

Bei schwachem Signal können Sie:

Den 128 Thermostat versetzen und dabei versuchen ihn näher an die Schnittstelle zu setzen.

Einen Zigbee-Repeater verwenden (erhältlich im Ersatzteilkatalog), um die Netzleistung zu verbessern (*Seite 63*).

## Netzwerk wechseln

Ermöglicht das Löschen der Funkeinstellungen des Thermostats und die Suche nach einer Verbindung mit einem neuen Funknetz.

Zur Verbindung mit einem neuen Netzwerk: siehe *„Ein Netzwerk finden“, Seite 26*

## Kenndaten

Zeigt den Status und die technischen Informationen des Zigbee-Netzes an.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Technische Daten Funknetz | Frequenzbänder | MHz | 2400 bis 2483,5 |
| | Maximale Leistung Protokoll 802.15.4 | dBm | < 20 |
| | Maximale Leistung Protokoll 802.11 | dBm | < 20 |
| | Maximale Leistung Protokoll 802.15.1 | dBm | < 10 |

* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# INSTALLATION

## Inhaltsverzeichnis


| | |
|---|---|
| Einbau der Schnittstelle | 38 |
| Einbau des Thermostats | 46 |
| Erstinbetriebnahme | 50 |
| Konfiguration | 51 |
| Die Hauptfehler | 60 |
| Funknetz | 61 |
| Ende der Lebensdauer | 65 |

**Jegliche Modifikation oder Eingriffe am Gerät, die nicht vom Hersteller autorisiert sind, führen automatisch zum Erlöschen der Garantie.**

# Beschreibung

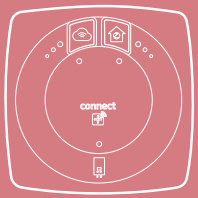
## Technische Daten

| | Thermostat 125 Connect | | Thermostat 128 Radio-Connect | |
|---|---|---|---|---|
| | Schnittstelle | Thermostat | Schnittstelle | Thermostat |
| Netz/Mains | $230V_{AC}$ / 50-60Hz - 1,25W | $12/24V_{DC}$ / 50mA | $230V_{AC}$ / 50-60Hz - 1,25W | 4xAAA (1,5V) Alkaline oder NiMh |
| Abmessungen (LxBxT mm) | 107 x 107 x 35 | 87 x 87 x 38 | 107 x 107 x 35 | 87x87x38 |
| Kommunikation mit Generator | Opentherm (OT) | | | |
| Betriebstemperatur | 0°C / +40°C | | | |
| Lagertemperatur | -20°C / +60°C | | | |
| Schutzart | IP20<br>Installation in Innenräumen | | | |
| Installation | Klasse II: Wenn Stromversorgung 230V<br>Klasse III: Bei anderer Versorgung (sehr niedrige Sicherheitsspannung: Opentherm (OT) oder schnelle Verbindung) | | | |
| Grad der Verschmutzung | 2 (normal verschmutzte Umgebung) | | | |
| Art der Aktion | 1 (Regelung der Wasser-Vorlauftemperatur des Generators) | | | |

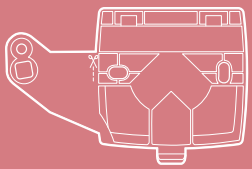
| Funkfrequenzen | | | |
|---|---|---|---|
| | Frequenzbänder | MHz | 2400 bis 2483,5 |
| | Maximale Leistung Protokoll 802.15.4 | dBm | < 20 |
| | Maximale Leistung Protokoll 802.11 | dBm | < 20 |
| | Maximale Leistung Protokoll 802.15.1 | dBm | < 10 |

**Mit „Generator“ meint man eine Wärmepumpe oder einen Heizkessel, je nach Installation.**

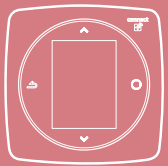
# Inhalt des Gehäuses




Schnittstelle



Halterung der
Schnittstellenbefestigung



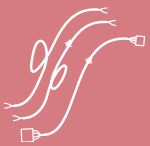
Thermostat 125 / 128

Wandhalterung
(Thermostat 125)

Wandhalterung und
Regal mit batterien
(Thermostat 128)

Kabelklemme

Kabeldurchführung



Kabel

Einbau- und
Betriebsanleitungen

# Schnittstelle: Schaltflächen

**WLAN Schaltfläche**

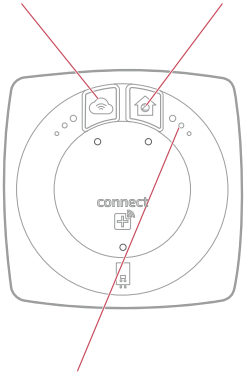
Aktivierung der Zugangsstelle zum lokalen WLAN Netzwerk

10s Löschung der Informationen über den WLAN-Anschluss (SSID / Passwort)

**Funknetzschaltfläche**

Zugang zum lokalen Funknetzwerk

30s Löschung der Informationen des FunkAnschlusses




**Reset Taste**

Reset

30s Zurück zu den Werkseinstellungen (Rückkehr Leuchtanzeige als Bestätigung)

# Schnittstelle: Kontrollleuchten

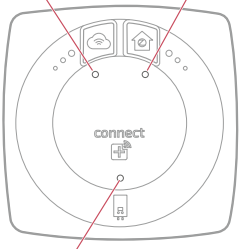
Nach 5 Minuten ohne Aktivität erlöschen die Kontrollleuchten.
Durch Betätigen einer Schaltfläche können Sie sie wieder einschalten.

## WLAN-Kontrollleuchte

- (Ausgeschaltet) WLAN nicht aktiviert
- Netz offen aber nicht verbunden
- 1x 1x Verbindung mit WLAN der Unterkunft
- 1x 2x Verbindung mit Internet
- 1x 3x Verbindung zur mobilen Anwendung
- Verbunden mit WLAN und der mobilen Anwendung

## Netzfunkkontrollleuchte

- Neustart und Netzwerksuche
- Verlust der Verbindung zum Thermostat
- Netzwerk für die Ergänzung neuer Produkte geöffnet
- Netzwerk verfügbar, warte auf Verbindung mit einem Thermostat
- Identifizierung des Netzwerks
- Funktionsfähiges Netzwerk




## Kontrollleuchte Generator

- (ausgeschaltet) Verbindung nicht hergestellt
- Kommunikation mit dem Generator unterbrochen
- Kommunikation mit dem Generator hergestellt
- Kommunikation mit dem eingerichteten Erzeuger, Funktionsbeschränkung durch Abwesenheit einer Stromversorgung mit 230 V Wechselstrom

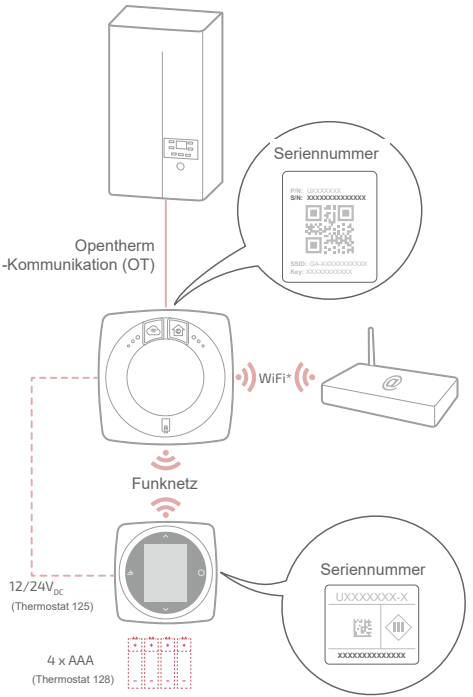
## Sonderfälle

Die 3 Kontrollleuchten blinken abwechselnd: Aktualisierung wird durchgeführt. Die Schnittstelle nicht trennen.

# Installationsschema

**Die Schnittstelle und der Thermostat wurden vorab miteinander gekoppelt.**

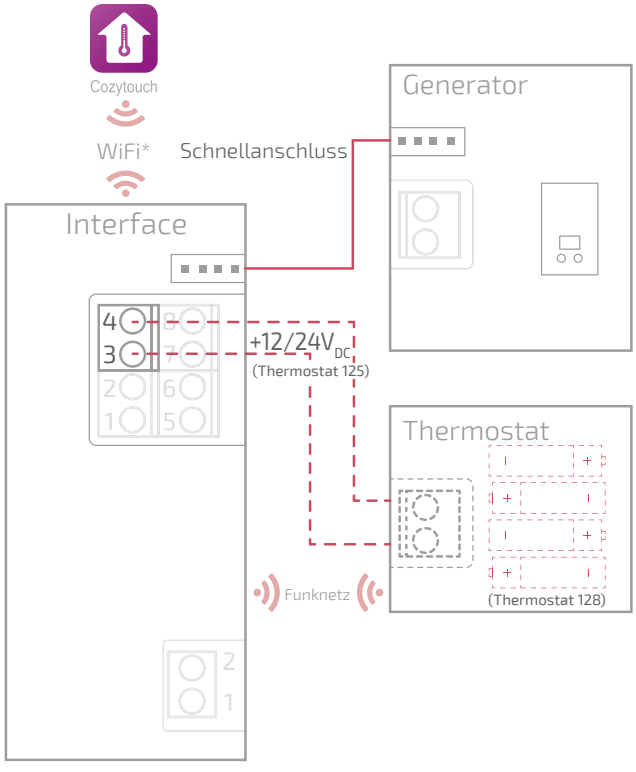
**Wenn die Thermostate und Schnittstellen gemischt wurden, sind die Seriennummern des zuvor gepaarten Thermostats und der Schnittstelle identisch.**




* * Je nach Verkabelung

# Schaltpläne

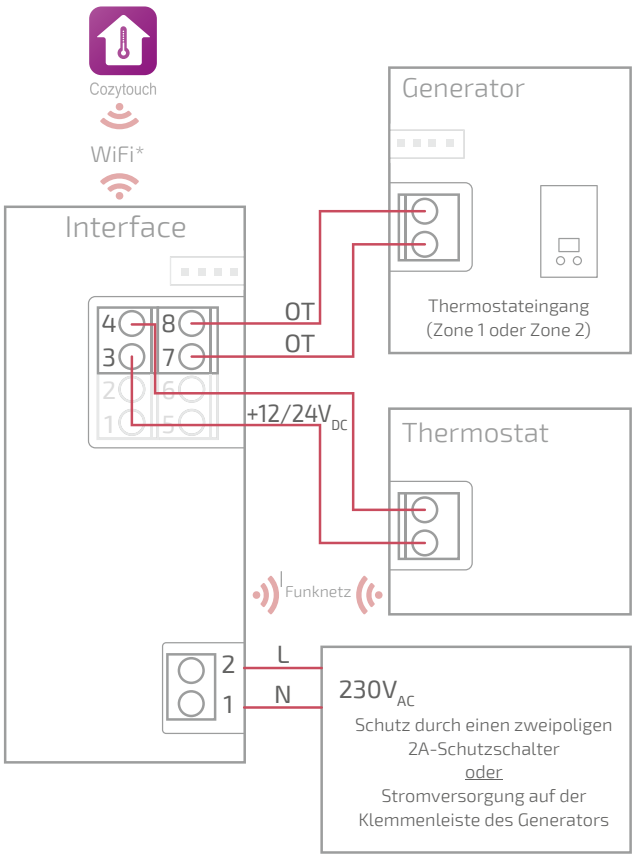
## Thermostat 125 / 128 Schnellanschluss




** Optional, Konfiguration über die Cozytouch-Anwendung*

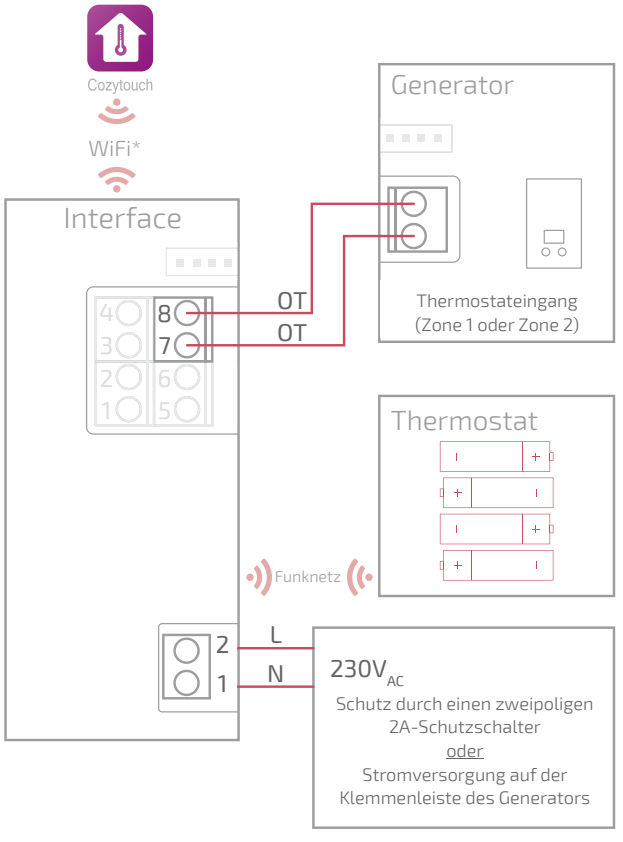
# Schaltpläne

## Thermostat 125




** Optional, Konfiguration über die Cozytouch-Anwendung*

# Schaltpläne
## Thermostat 128




** Optional, Konfiguration über die Cozytouch-Anwendung*

# Einbau der Schnittstelle

*„Montage schnelle Befestigung“, Seite 40*
*„Aufbaumontage“, Seite 42*
*„Montage auf Einbaudose“, Seite 43*
*„Montage auf Heizkesselhalter“, Seite 44*

**Vor jeglichem Eingriff muss sichergestellt werden, dass alle Stromversorgungen abgeschaltet sind.**

**Die Elektroanlage muss in Übereinstimmung mit dem geltenden Regelwerk hergestellt werden.**

**Wenn ein Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder von einer anderen Person mit ähnlicher Qualifizierung ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.**

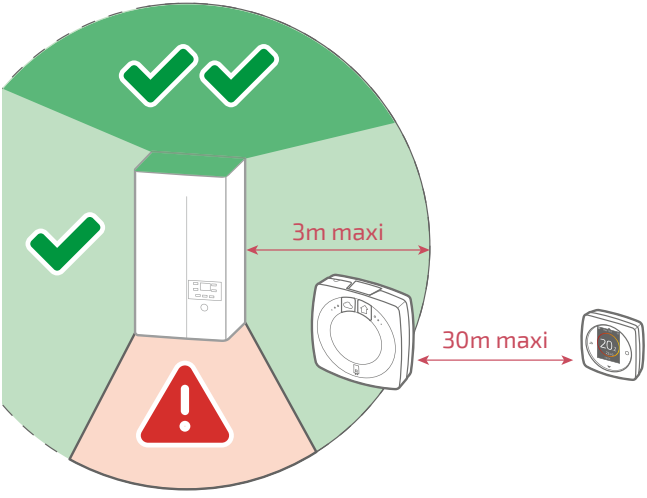
**Kabeltyp:**

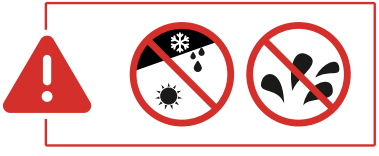
Starres Kabel von 0.5 bis 1.5 mm² oder

Elastisches Kabel von 0.5 bis 0.75 mm² mit starren Enden:

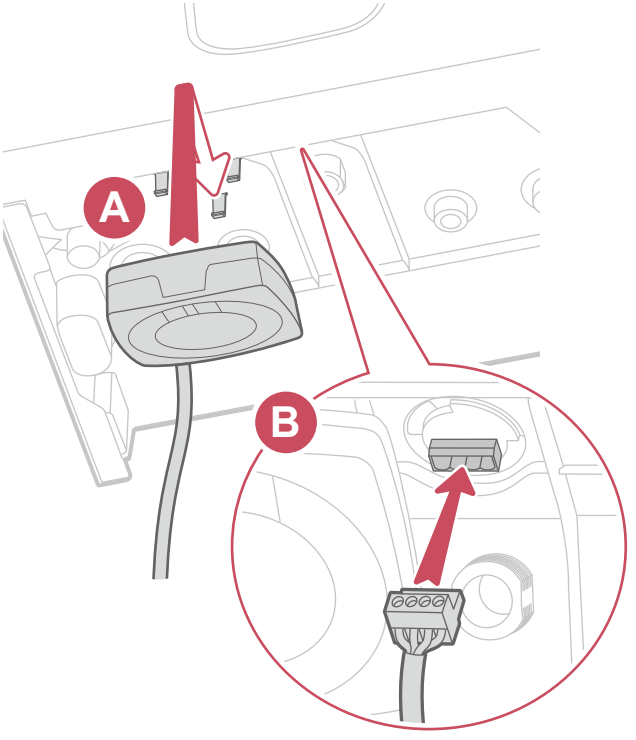
- Länge der starren Endhülse: 6mm.
- Abisolierlänge: Anweisungen des Herstellers beachten.

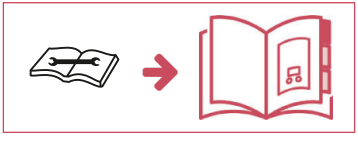
# Aufstellungsort



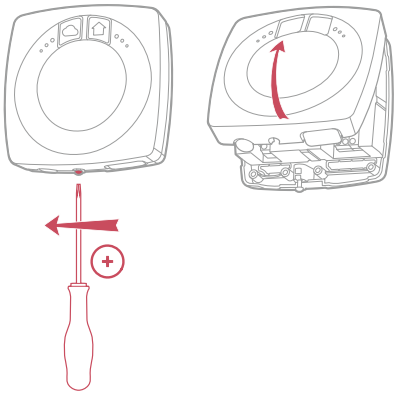



# Montage schnelle Befestigung

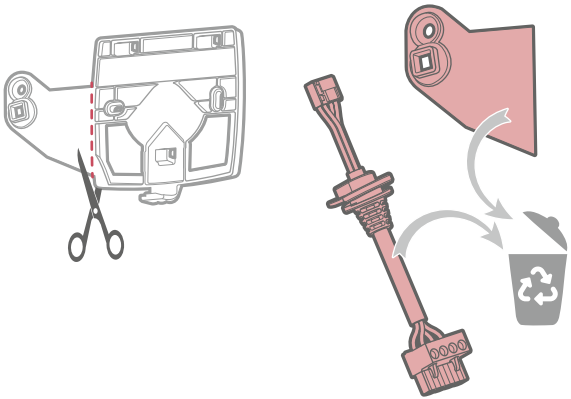


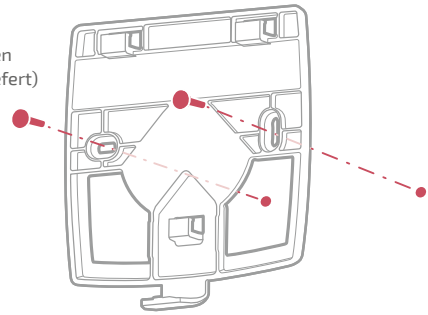
## Andere Montagen
## Öffnen der Schnittstelle

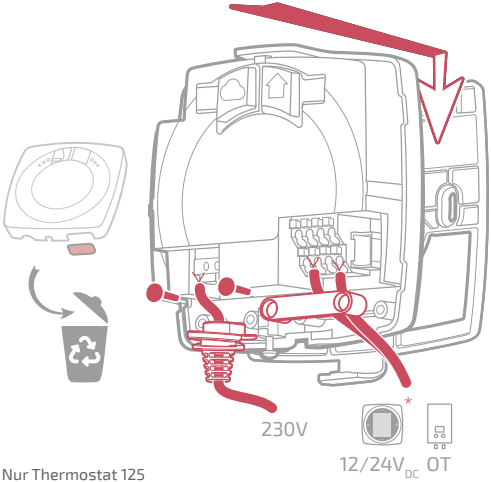


## Aufbaumontage oder Montage auf Einbaudose



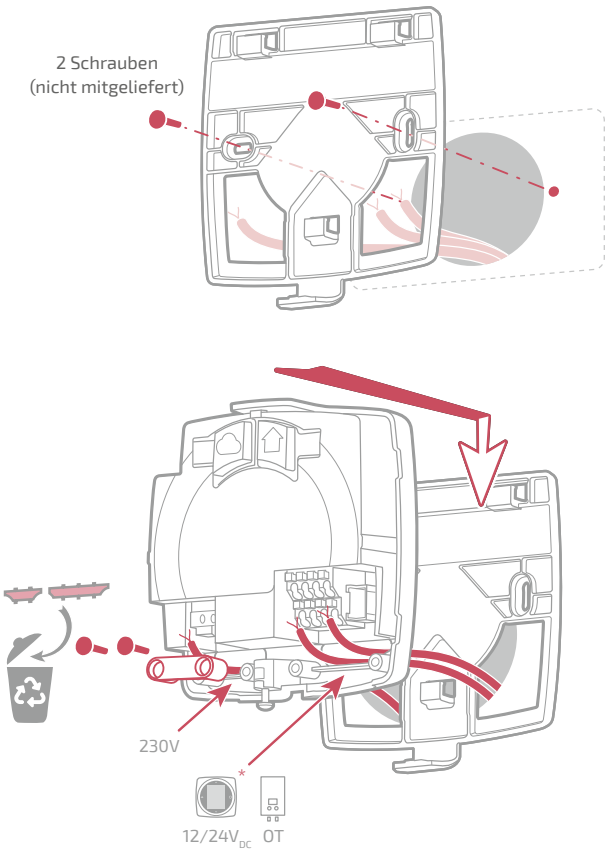
# Aufbaumontage



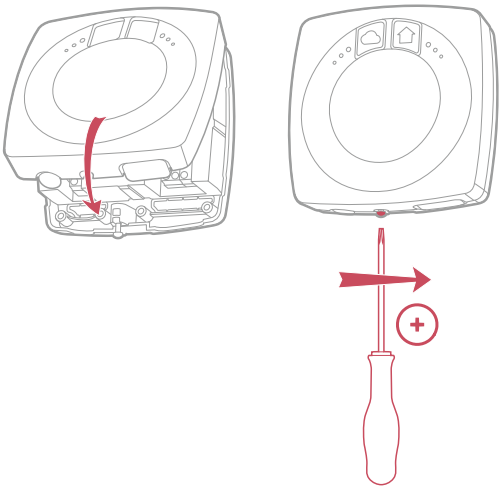

* Nur Thermostat 125

## Montage auf Einbaudose



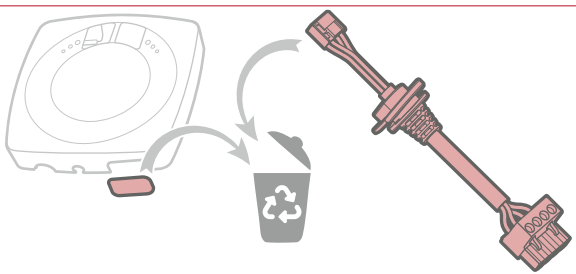

* Nur Thermostat 125

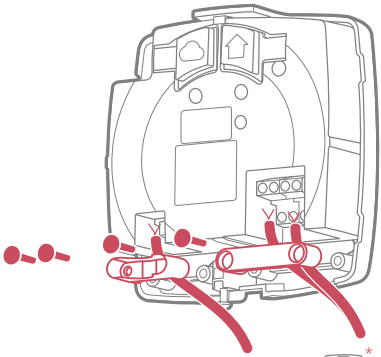
## Aufbaumontage oder Montage auf Einbaudose abschließen



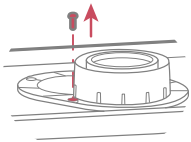
## Montage auf Heizkesselhalter

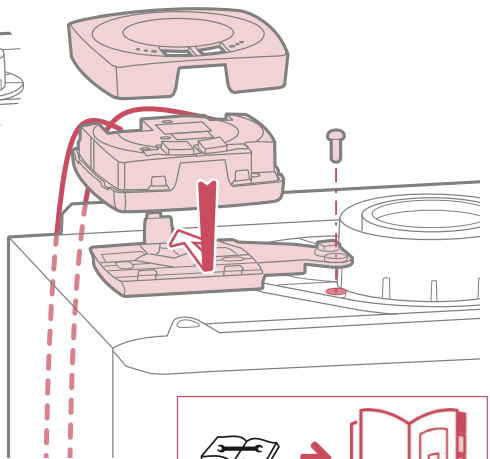
**Zur Erleichterung des Einbaus die Kabel vor Aufstellung des Heizkessels verlegen.**






Je nach Modell





* Nur Thermostat 125

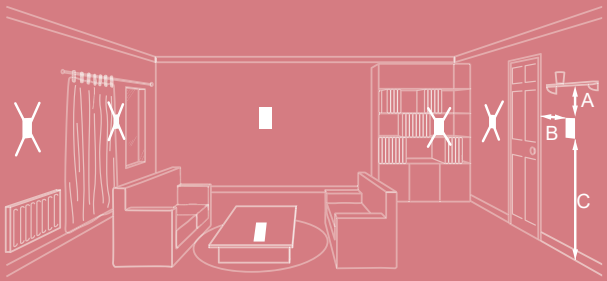
# Einbau des Thermostats

Der Thermostat muss auf eine frei geräumte Trennwand aufgebaut werden. Er wird so installiert, dass er leicht zugänglich ist.

Der Thermostat 128 kann direkt auf eine flache und horizontale Fläche gestellt werden.

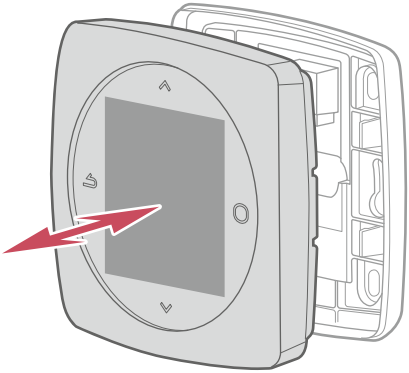
Dabei ist Folgendes zu beachten:

- Nicht in unmittelbarer Nähe von Stromleitungen, starken Magnetfeldern oder Geräten wie PC, Fernseher, Mikrowellenherd installieren.
- Nicht in unmittelbarer Nähe größerer Metallbauteile oder baulicher Elemente mit engmaschigen Metallgittern (wie Spezialglas oder Spezialbeton) installieren.
- Der Abstand zwischen der Schnittstelle und dem Thermostat darf höchstens 30 m bzw. 2 Stockwerke betragen. Ist dies nicht der Fall, kann die Verwendung eines oder mehrerer Repeater erforderlich sein.
- Den Sender nicht in einem Metallgehäuse montieren (Wärmepumpe oder Heizkessel).
- Direkte Wärmequellen (Kamin, Fernseher, Kochfelder, Sonne) sowie Zugluft (Ventilator, Tür) vermeiden.




A : 10 cm B : 20 cm mini C : 150 cm

# Öffnen / Verschluss des Thermostats

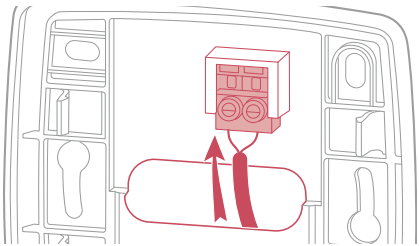


# Thermostat 125

## Anschluss

Kabeltyp:

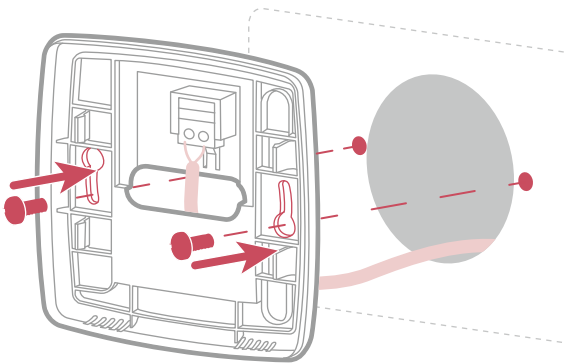
- Starres Kabel von 0.5 bis 1.5 mm²
- Oder elastisches Kabel von 0.5 bis 0.75 mm² mit starren Enden.



## Wandbefestigung

Die Thermostathalterung mit Hilfe der 2 Schrauben (nicht mitgeliefert) befestigen.

Die Befestigung kann direkt an der Wand oder auf der Einbaudose erfolgen.

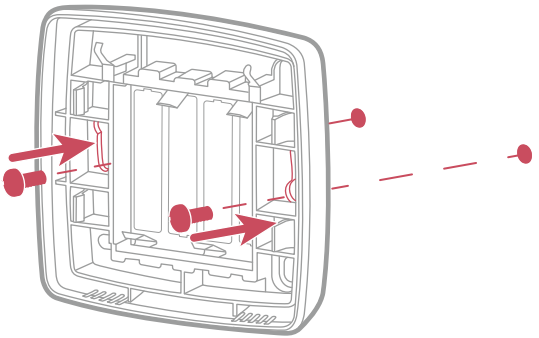


# Thermostat 128

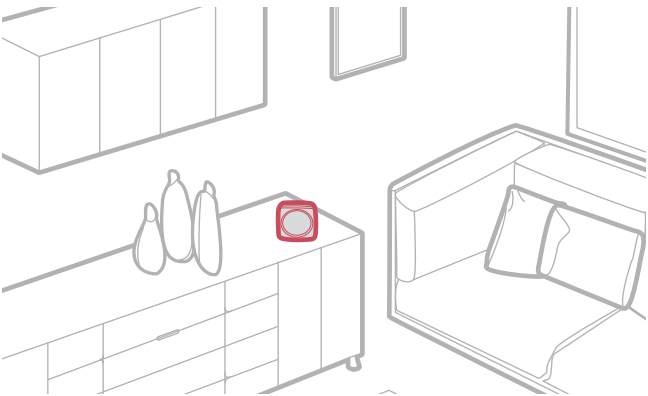
## Wandbefestigung

Die Thermostathalterung mit Hilfe der 2 Schrauben (nicht mitgeliefert) befestigen.

Die Befestigung kann direkt an der Wand.



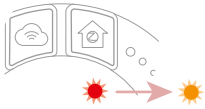
## Ablage auf Rega



# Erstinbetriebnahme

Nach Beendigung der Installation :

1. Den Generator wieder unter Spannung setzen und die Schnittstelle mit Strom versorgen.
2. Die Funkleuchte der Schnittstelle blinkt rot und orange: die Schnittstelle wartet auf das vorangemeldete Thermostat.



3. Das Thermostat stellt die Kommunikation mit der Schnittstelle her, es zeigt die Qualität des Funksignals an und bietet folgende Einstellmöglichkeiten:

   Sprache;

   Datum und Uhrzeit;

   Wärmequellentyp der Zone;

   Der Name meiner Zone.

# Konfiguration

## Zugang zum “Expertenmenü ”

Zugang zum "*Expertenmenü* ", erhalten Sie:

"*Einstellungen*" > "*Softwareversion*"

Anschließend 5-mal die Schaltfläche O betätigen:

- O Expertenmenü
  - Beenden
  - Installation
    - Kalibrierung
    - Wärmequellentyp
    - Systemdaten
    - Werkseinstellung
  - Heizung
    - Regelkurve
    - Max. Raumtemperatur
    - AUTO-Schwellwert
  - Kalt
    - Regelkurve
    - Min. Raumtemperatur
    - AUTO-Schwellwert
  - Warmwasser
  - Zigbee-Funk
    - Zigbee-Code
    - Dem Netz anschließen
    - Ein Netz finden
    - Empfangsqualität
    - Kenndaten

* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Installation

## Kalibrierung

Ermöglicht die Korrektur der vom Thermostat gemessenen Temperatur.

## Wärmequellentyp

Den Wärmequellentyp der Zone einstellen.

## Werkseinstellung

Die Werkseinstellungen können wiederhergestellt werden.

Ihre personalisierten Einstellungen und Ihre Zeitprogramme sind dann verloren.

* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

# Heizung / Kühlung

## Maximale Vorlauftemperatur

Die Einstellung der Maximalen Vorlauftemperatur erlaubt es, die maximale Vorlauftemperatur des Wassers am Ausgang des Erzeugers festzulegen.

Der Wert ist entsprechend der gewählten Heizkörperkategorie voreingestellt.

Die Bedienungsanleitung des Erzeugers beachten, um eine Änderung dieses Wertes zu beurteilen.

## Regelkurve

### Smart Adapt

Die Berechnung des Sollwerts der Ausgangstemperatur erfolgt über einen auto-adaptiven Algorithmus je nach Abweichung zwischen Raumsollwert und Umgebungstemperatur.

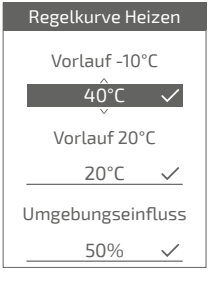
Diese Betriebsart bietet einen besseren Thermikkomfort.

### Regelkurve

•Heizung

Die Einstellung der Regelkurve erfolgt über die Ausgangstemperatur

Temperatureingabe "*Vorlauf -10°C*" und "*Vorlauf 20°C*" sowie" *Umgebungseinfluss*" gemäß Kapitel "Regelkurve" der Einbauanleitung des Generators.

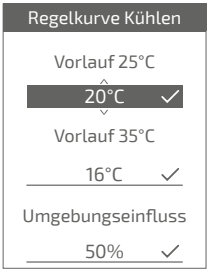



* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

•Kalt

Die Einstellung der Regelkurve erfolgt über die Ausgangstemperatur

Temperatureingabe "*Vorlauf 25°C*" und "*Vorlauf 35°C*" sowie" *Umgebungseinfluss*" gemäß Anleitung "*Kühlpaket*".




## Max. Raumtemperatur

Die max. Heiztemperatur festlegen, die der Benutzer einstellen kann.

## Min. Raumtemperatur

Die min. Kühltemperatur festlegen, die der Benutzer einstellen kann.

* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

## AUTO-Schwellwert

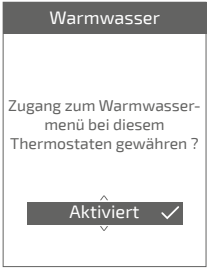
Wenn der Mittelwert der Außentemperaturen der vergangenen 24 Stunden:

- die an der Heizung eingestellte Temperatur überschreitet: die Regelung stoppt die Heizung und umgekehrt.
- die an der Kühlung eingestellte Temperatur unterschreitet: die Regelung stoppt die Kühlung und umgekehrt.

## Warmwasser

Gibt dem Benutzer Zugang zur Heißwasser-Steuerung über ***Thermostat 125 / 128***.

Bei einem Einbau mit 2 Thermostat-Zonen, einen der Thermostate über "*Deaktiviert*" einstellen.



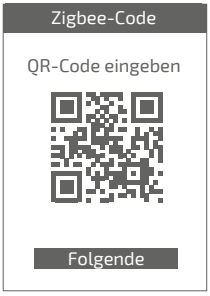

* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

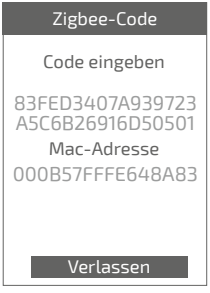
# Zigbee-Funk

## Zigbee-Code

Liefert erforderliche Informationen über die Verbindung des Thermostats mit einem neuen Zigbee-Funknetz.

Je nach Gerätetyp, mit dem Sie die Schnittstelle verbinden möchten, können diese Informationen bei Ihnen abgefragt werden.




* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

## Dem Netz anschließen

Ermöglicht den Neustart der Suche des bekannten Zigbee-Netzes bei Scheitern der Funkverbindung zwischen Thermostat und Schnittstelle.

- Ist die Funkverbindung hergestellt, funktioniert der Thermostat normal.
- Kann keine Funkverbindung hergestellt werden, schlägt der Thermostat vor “Erneut versuchen“ oder “Verlassen“..

* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

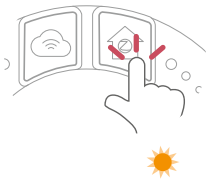
## Ein Netz finden

Ermöglicht das Löschen der Zigbee-Parameter des Thermostats und die Suche nach dem Anschluss an ein neues Zigbee-Netz

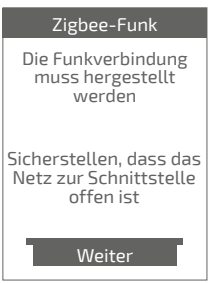
Für den Anschluss an das neue Netz muss das Netz der Schnittstelle geöffnet werden:

Die Schaltfläche “Zigbee“ der Schnittstelle betätigen

Die Zigbee-Funkkontrollleuchte blinkt orange.



“Weiter” auswählen: der Thermostat versucht einen Anschluss an das neue Zigbee-Funknetz herzustellen.




* Es kann sein, dass diese Parameter (oder Menüs) nicht angezeigt werden. Sie hängen von der Gerätekonfiguration ab (je nach Option).

- Ist die Funkverbindung ergestellt, funktioniert das Thermostat normal.

- Kann keine Funkverbindung hergestellt werden, schlägt der Thermostat vor “Erneut versuchen“ oder “Verlassen“.

## Empfangsqualität

Gibt die Empfangsqualität des Zigbee-Funksignals zwischen dem Thermostat und der Schnittstelle direkt wieder.

Bei schwachem Signal können Sie:

Den 128 Thermostat versetzen und dabei versuchen ihn näher an die Schnittstelle zu setzen.

Einen Zigbee-Repeater verwenden (erhältlich im Atlantic-Ersatzteilkatalog), um die Netzleistung zu verbessern (*Seite 63*).

## Kenndaten

Zeigt den Status und die technischen Informationen des Zigbee-Netzes an.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Technische Daten Funknetz | Frequenzbänder | MHz | 2400 bis 2483,5 |
| | Maximale Leistung Protokoll 802.15.4 | dBm | < 20 |
| | Maximale Leistung Protokoll 802.11 | dBm | < 20 |
| | Maximale Leistung Protokoll 802.15.1 | dBm | < 10 |

# Die Hauptfehler

| Fehler | Bezeichnung | Vorgeschlagene Maßnahmen |
|---|---|---|
| G_xxxx | Generatorfehler | Konsultieren Sie dazu die Anleitung des Generators. |
| Err 3 | Fehler bei der Temperaturmessung | Die Empfangsqualität des Funksignals überprüfen und falls erforderlich einen Repeater hinzufügen (siehe *„Hinzufügung eines Funkrepeaters“, Seite 63*)<br>Den Thermostat neu initialisieren (siehe *„Werkseinstellung“, Seite 52*).<br>Tritt der Fehler erneut auf, Verbindung mit dem Funk erneut herstellen (siehe *„Neuinitialisierung des Funknetzes der Schnittstelle“, Seite 62*).<br>Wenn der Fehler weiter besteht, den Kundendienst kontaktieren. |
| Err 10 | Kommunikationsfehler zwischen Schnittstelle und Generator | Die Opentherm (OT)-Verkabelung überprüfen. |
| Err 13 | Kommunikationsfehler zwischen Thermostat und Schnittstelle. | Für den Empfang des Signals den Thermostat näher an die Schnittstelle bringen.<br>Sicherstellen, dass die Seriennummern von Thermostat und Schnittstelle übereinstimmen.<br>Die Empfangsqualität des Funksignals überprüfen und falls erforderlich erneut eine Verbindung herstellen (siehe *„Kopplung eines Thermostats“, Seite 61*) |
| Err 13.1 | Kein bekanntes Funknetz | Verfahren *“Ein Netzwerk finden” anwenden*. |
| Err 15 | Fehler Datum / Uhrzeit | Die Schnittstelle neu initialisieren (Reset). Tritt der Fehler erneut auf, den Kundendienst kontaktieren. |
| --- | Thermostat ausgeschaltet, keine Reaktion bei Berühren der Schaltfläche. | Die Stromversorgung des Thermostats (Batterien) oder der Schnittstelle (die Kontrollleuchten schalten nach Berühren der Schaltfläche ein) überprüfen. |
| Die Funkkontrollleuchte der Schnittstelle blinkt rot / orange<br>UND<br>Thermostatanzeige "Funkverbindung fehlgeschlagen" | | Die Entfernung zwischen Schnittstelle und Thermostat überprüfen, versuchsweise den Abstand verringern<br>Wenn der Fehler weiter besteht, das Netz neu initialisieren (siehe *„Neuinitialisierung des Funknetzes der Schnittstelle“, Seite 62*) |

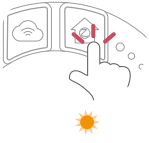
# Funknetz

## Kopplung eines Thermostats

1

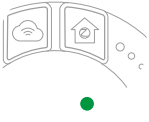
Einbau in
das Thermostat

2



3

> Einstellungen
> Funknetz
> Find network

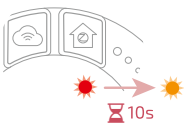


4

# Neuinitialisierung des Funknetzes der Schnittstelle

1

2




Funknetz

Funkverbindung fehlgeschlagen

Sicherstellen, dass die Schnittstelle in Reichweite ist !

Erneut versuchen

➔ Beenden

3

> Einstellungen
> Funknetz
> Ein Netzwerk finden / Netzwerk ändern
➔ Weiter

Max 5min.

4

Funknetz

Ausfall der Kommunikation

Ausgezeichneter Empfang

OK

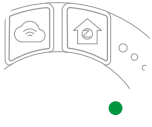
# Hinzufügung eines Funkrepeaters

1

2

Den Repeater in der Mitte zwischen der Schnittstelle und dem Thermostat einbauen (➔ siehe Einbauanleitung Repeater)

3



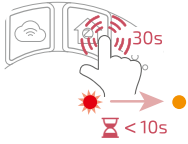
4

> Einstellungen
> Funknetz
> Empfangsqualität

# Anschluss an das vorhandene Funknetz

Für Anschluss der neuen Geräte muss das vorhandene Netz geöffnet werden.

1




Schnittstelle ist mit dem vorhandenen Netz verbunden

2

Funknetz

Funkverbindung fehlgeschlagen

Sicherstellen, dass die Schnittstelle in Reichweite ist !

Erneut versuchen

→ Beenden

3

Den Thermostat verbinden
(siehe „*Kopplung eines Thermostats*“, *Seite 61*)

# Ende der Lebensdauer

Dieses Gerät ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass alle elektrischen und elektronischen Geräte unbedingt getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind.

Ein besonderer Entsorgungskreislauf ist für diese Art von Produkten in den Ländern der Europäischen Union (*), in Norwegen, Island und Liechtenstein eingerichtet.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst auseinanderzunehmen. Das kann schädliche Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt haben.

Das Recycling dieses Gerätes muss durch eine spezialisierte Stelle übernommen werden. Es darf auf keinen Fall mit dem Hausmüll, Sperrmüll oder auf einer Deponie entsorgt werden.

Wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder an den Vertreter in Ihrer Nähe, um weitere Informationen zu erhalten.

* Je nach den nationalen Vorschriften jedes Mitgliedstaates.

Eine Batterie nicht in offenes Feuer oder in einen heißen Ofen werfen, nicht zermalmen, nicht zerschneiden, es besteht Explosionsgefahr.

## Produktblatt

| | |
|---|---|
| Name des Lieferanten oder Markenname | AMBB |
| Artikelnummer | 074502<br>074503 |
| Reglerklasse | V * |
| Beitrag der Temperaturregelung zur saisonalen Energieeffizienz der Raumheizung | 3 % ** |

* Klasse VI, wenn die Anlage über Informationen zur Außentemperatur verfügt (Beispiel: Außensensor oder Sensor im Außengerät)

** 4%, wenn die Anlage über Informationen zur Außentemperatur verfügt

Datum der Inbetriebnahme:

Adressdaten ihres Heizungsinstallateurs oder des Kundendienstes.

AMBB - SATC
Rue des fondeurs
59660 MERVILLE - France

CE

Dieses Gerät entspricht:

- Der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE gemäß der Norm EN 60335-1
- Der Richtlinie CEM 2014/30/UE
- Der Richtlinie über Funkanlagen 2014/53/EU

SCGA – SAS au capital de 130 000 000 €, RCS La Roche-Sur-Yon n°538 485 384
Materialänderungen vorbehalten - Vertraglich nicht bindende Unterlage